

# Au-delà de la carte : Les racines coloniales de la Francophonie

Durée: 2 séances de 60 minutes

Sujets: Français langue seconde  
Niveau: junior/intermédiaire

(FSL) D1. Écriture : Produire des textes de formes variées pour explorer des enjeux d'identité et de culture.  
(FSL) E1. Interculturalité : Démontrer une compréhension de la diversité de la francophonie et des impacts historiques du colonialisme.  
(FSL) E1.2 : Identifier des éléments de l'histoire (colonisation) qui expliquent la présence du français dans le monde.  
(FSL) B1.2 : Produire des messages oraux pour exprimer des points de vue critiques sur des représentations médiatiques.

## Buts d'apprentissage

- Nous apprenons que la langue française est répandue dans le monde non pas par hasard, mais à cause de l'impérialisme et de la colonisation.
- Nous apprenons à identifier nos propres biais et stéréotypes sur ce qu'est « un francophone ».
- Nous apprenons les concepts de colonialisme de peuplement, d'occupation et de migration forcée.

## Critères de réussite

- Je peux expliquer pourquoi le français est parlé sur différents continents en utilisant des termes comme « colonisation ».
- Je peux analyser de manière critique des vidéos éducatives pour y trouver des traces de biais coloniaux.
- Je peux décrire comment le colonialisme de peuplement cherche à remplacer les populations autochtones par des colons.

### Mise en train - 15 min

**Action :** Afficher la carte de l'OIE au TBI (avec une carte de référence des noms de pays à côté). Parole de l'enseignant : « Regardez bien ces zones colorées. Discutez avec votre partenaire de coude : Que représente cette carte à votre avis ? Pourquoi ces pays sont-ils liés ? » **Action :** Dresser la liste des hypothèses au tableau. Ne pas donner la réponse tout de suite. **Action :** Distribuer du papier. Parole : « Maintenant, dessinez votre image typique d'un "francophone". Utilisez des couleurs. À quoi ressemble cette personne ? Où vit-elle ? » **Action :** Après 10 min, les élèves partagent en dyades. Ils doivent accorder un pays de naissance à leur personnage. **Action :** « Tour du monde » (Gallery Walk). L'enseignant trie les dessins par pays de naissance au tableau.

### Exploration - 45 min

**Étape 1 : Le Dévoilement (15 min)** Parole : « La carte montre les pays francophones. Regardez vos dessins. Est-ce que vos personnages viennent de ces pays ? Pourquoi avons-nous surtout dessiné des gens qui ressemblent à [X] et non à [Y] ? »

**Étape 2 : Les concepts clés (30 min)** **Action :** Présenter les termes issus des documents de référence (Unwritten Histories / ICC).

- Impérialisme linguistique : Imposer une langue pour contrôler un peuple.
- Colonialisme de peuplement : Un système où les colons viennent pour rester et remplacer les peuples autochtones.
- Migration forcée : Liée à l'esclavage et au commerce triangulaire. Parole : « Le français n'est pas "un cadeau". C'est souvent le résultat d'une occupation militaire et culturelle. »

**Étape 3 : Analyse Critique de Médias (35 min)** **Action :** Visionner les vidéos (FranceTV/1 Jour 1 Question). Consigne : « Soyez des détectives. Dans la vidéo "C'est quoi l'Outre-mer", est-ce qu'on parle du choix des peuples qui y vivent ? Ou est-ce qu'on présente cela comme une chose normale et positive ? »

- Note aux enseignants : Souligner que le terme "Outre-mer" occulte souvent la réalité de l'occupation coloniale persistante.

### Consolidation - 15 min

**Action :** Retour au grand groupe. Parole : « Si nous devons redessiner notre "francophone" typique maintenant, que changerions-nous ? Comment pouvons-nous honorer les histoires de résistance des peuples colonisés ? » **Action :** Établir des "Règles de base" (Ground Rules) pour discuter de ces sujets sensibles : respect, écoute active, et reconnaître que nous apprenons tous à déconstruire nos biais.

### Évaluation formative

- Évaluation au service de l'apprentissage : Observation des discussions en dyades. Est-ce que les élèves font le lien entre la langue et l'histoire ?
- Prolongement : Faire une recherche sur une figure de résistance à la colonisation francophone (ex: Léopold Sédar Senghor ou des Leaders autochtones au Canada).
- Billet de sortie :
  - Définis « colonialisme » avec tes propres mots.
  - Pourquoi est-il problématique de dire que le français « appartient » à la France ?
  - Une question que tu as encore après cette leçon.

### Modifications et Adaptations :

- Adaptations : Fournir des organisateurs graphiques pour définir les mots complexes (Colonisation vs Immigration).
- Modifications : Pour les élèves ayant des besoins particuliers, se concentrer sur l'identification des pays sur la carte et le vocabulaire de base de l'identité.
- Sensibilité : Ne pas forcer les élèves issus de pays colonisés à devenir les "experts" de leur trauma. Le partage doit être volontaire.